

Ezr

Chapter 3

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1	וַיְבַרְכֵהוּ	הַחֹדֶשׁ	הַשְּׂבִיעִי	וַיְבִי	יִשְׂרָאֵל	בְּעָרֵים	ס	וַיֵּאסְפוּ	הָעָם	כְּאִישׁ
	اور-پہنچا	ال-مہینا	ال-ساتواں	اور-بیٹے	اسرائیل-کے	پ-ال-شہروں	*	اور-جمع-ہوئے	ال-قوم	کے-آدمی
	H5060	H2320	H7637		H3478			H0622		H0376
	אֶחָד	אֶל-	יְרוּשָׁלַם:	ס						
	ایک	الی-	یروشلم	*						
	H0259	H0413	H3389							

تھے۔ گئے ہو آباد دوبارہ میں آبادیوں اپنی اسرائیلی وقت اُس ہوئی۔ جمع میں یروشلم قوم پوری میں ابتدا کی مہینے ساتویں

2	וַיָּקָם	יֵשׁוּעַ	בֶּן-	יּוֹצֵדֶק	וַאֲחִיו	הַזִּקְנִים	וַזְרַבְבָּל	בֶּן-	שָׁאֲלִיתִיאל	
	اور-اٹھا	یشوع	ابن-	یوصدق	اور-بھائی-اُس-کے	ال-کابن	اور-زربابل	ابن-	شالیتیئل	
	H3442				H0251	H3548	H2216			
	וַאֲחִיו	וַיְבָנוּ	אֶת-	מִזְבֵּחַ	אֱלֹהֵי	יִשְׂרָאֵל	לְהַעֲלֹת	עֲלָיו	עֲלֹת	כְּכָתוּב
	اور-بھائی-اُس-کے	اور-بنایا	-کو	مذبح	خدا	اسرائیل-کا	لے-چڑھانے-کو	علی-اُس-پر	سوختنیاں	کے-لکھا-ہوا
	H0251	H1129	H0853	H4196	H0430	H3478	H5927			H3789
	בְּתוֹרַת	מֹשֶׁה	אִישׁ-	הָאֵלֹהִים:						
	پ-توریت	موسی	آدمی-	ال-خدا-کے						
	H8451	H4872	H0376	H0430						

والی ہونے بھسم پر اُس مطابق کے شریعت کی موسیٰ خدا مرد تاکہ تھا کرنا تعمیر سے سرے نئے کو گاہ قربان کی خدا کے اسرائیل مقصد کا ہونے جمع کی اُن نے بھائیوں کے زربابل اور بھائیوں امام کے یشوع گئے۔ لگ میں کام ایل سیالتی بن زربابل اور صدق یو بن یشوع چنانچہ سکیں۔ جا کی بیش قربانیاں کی۔مدد

3	וַיְבִי	הַמִּזְבֵּחַ	עַל-	מְכוּנָתָיו	כִּי	בְּאֵימָה	עָלִיָּהֶם	מִעַמִּי	הָאֲרָצוֹת
	اور-قائم-کیا	ال-مذبح	علی-	بنیاد-اُس-کی	کیونکہ	پ-خوف-میں	علی-ان-پر	من-قوموں	ال-زمینوں-کی
	H4196			H4350		H0367			H0776
	וַיַּעֲלֵה	וַיַּעֲלֵה	עָלָיו	עֲלֹת	לְיַהוָה	עֲלֹת	לְבָקֶר	וְלְעֵרֹב:	
	[اور-چڑھایا]	(اور-چڑھائیں)	علی-اُس-پر	سوختنیاں	لے-خداوند	سوختنیاں	لے-ال-صبح	اور-لے-ال-شام	
	H5927	H5927			H3068		H1242	H6153	

بھسم کو رب پر اُس صبح اور کیا تعمیر پر بنیاد پرانی کی اُس کو گاہ قربان نے اُنہوں تابم تھے ہوئے سہے سے قوموں دیگر والی رہنے میں ملک وہ گو لگے۔ کرنے پیش قربانیاں والی ہونے

4	וַיַּעֲשׂוּ	אֶת-	חַג	הַסִּכּוֹת	כְּכָתוּב	וְעֹלֹת	יּוֹם	בְּיוֹם	בְּמוֹסָפֵר	בְּמוֹשָׁפֵט
	اور-مناپا	-کو	عید	ال-جھونپڑیوں-کی	کے-لکھا-ہوا	اور-سوختنی	دن	پ-دن	پ-شمار	کے-رسم
	H0853	H2282		H5521	H3789		H3117	H3117	H4557	H4941
	דְּבַר-	יּוֹם	בְּיוֹמוֹ:							
	بات-	دن	پ-دن-اُس-کے							
	H1697	H3117	H3117							

ضروری جتنی چڑھائیں قربانیاں اتنی والی ہونے بھسم نے اُنہوں دن ہر کے ہفتے اُس منائی۔ مطابق کے ہدایت کی شریعت نے اُنہوں عید کی جھونپڑیوں تھیں۔

5	יאַחַר־יָזֶן	עֲלֵת	תְּמִיד	וְלַחֲרָשִׁים	וְלִכְלֹל	מוֹעֲדֵי	יְהוָה	הַמִּקְדָּשִׁים
	اور-بعد-آس-کے	سوختنی	دائمی	اور-لے-نئے-چاندوں	اور-لے-تمام-	مقررہ-اوقات	خداوند-کے	ال-مقدس
	H8548	H3605	H2320	H3605	H4150	H3068	H6942	

وְלִכְלֹל	מִתְנַדֵּב	נִדְבָה	לִיהוָה:
اور-لے-بر-ایک	نذرانہ-دینے-والے	نذرانہ	لے-خداوند
H3605	H5068	H5071	H3068

اعیدوں مُقدّس و مخصوص باقی کی رب اور عیدوں کی چاند نئے نیز لگے، کرنے پیش سے باقاعدگی قربانیاں درکار تمام والی ہونے بہسم امام سے وقت اُس تھی۔ کرتی پیش قربانیاں کو رب بھی سے خوشی اپنی قوم قربانیاں۔ کی

6	מִיּוֹם	אָחַר	לְחַדֵּשׁ	הַשְּׂבִיעִי	הַחֲלוּ	לְהַעֲלוֹת	לִיהוָה	וְהִיכֵל	יְהוָה
	من-دن	ایک	لے-ال-مہینے	ال-ساتویں-کے	شروع-کیا	لے-چڑھانے-کو	سوختنیاں	اور-بیکل	خداوند-کا
	H3117	H0259	H2320	H7637	H5927	H3068	H1964	H3068	

לֹא	יָסַד:
نہیں	رکھی-گئی-بنیاد
H3808	H3245

لگے۔ کرنے پیش قربانیاں والی ہونے بہسم کو رب سے دن پہلے کے مہینے ساتویں اسرائیلی توبھی تھی گئی نہیں ڈالی ابھی بنیاد کی گھر کے رب گو

7	וַיִּתְנוּ	זָכָר	לְחֻצְבִים	וְלַחֲרָשִׁים	וּמֵאֲכָל	וּמִשְׁתָּה	וְנִשְׁמֹן	לְזָדִים
	اور-دیا-	چاندی	لے-ال-پتھر-تراشوں	اور-لے-ال-کاریگروں	اور-کھانا	اور-پینا	اور-تیل	لے-ال-صدیونیوں
	H5414	H3701	H2672	H2796	H3978	H4960	H8081	H6722

اور-لے-ال-صوریوں	لے-لانے-کو	لکڑیاں	صنوبر-کی	من-	ال-لبنان	الی-	سمندر	یافا-کے	کے-اجازت	کورش
H6876	H0935	H6086	H0730	H3844	H0413	H3220	H3305	H7558	H3566	

מֶלֶךְ-	פָּרַס	עֲלִיהֶם:	פ
بادشاہ-	فارس-کے	علی-ان-پر	*
H4428	H6539		

پہاڑی کے لبنان لکڑی یہ منگوائی۔ لکڑی کی دیودار سے باشندوں کے صیدا اور صور اور لگایا پر کام کر دے پیسے کو گروں کاری اور راجوں نے انہوں پھر دے تیل کا زیتون اور چیزیں کی پینے کھانے میں معاوضے نے اسرائیلیوں گئی۔ پہنچائی یافا راستے کے سمندر سے وہاں اور گئی لائی تک سمندر سے علاقے تھی۔ دی اجازت کی کروانے یہ انہیں نے خورس بادشاہ کے فارس دیا۔

8	וּבִשְׁנָה	הַשְּׁנִית	לְבוֹאֵם	אֶל-	בֵּית	הָאֱלֹהִים	לִירוּשָׁלַם	בְּחֻדֵשׁ	הַשְּׁנִי
	اور-پ-ال-سال	ال-دوسرے	لے-آنے-میں-ان-کے	الی-	گھر	ال-خدا-کے	لے-یروشلم	پ-ال-مہینے	ال-دوسرے
	H8141	H8145	H0935	H0413	H0430	H3389	H2320	H8145	

הַחֲלוּ	זָרְבָבֶל	בֶּן-	שְׂאֵל־תִּיאֵל	וַיְשׁוּעַ	בֶּן-	יּוֹצֵדָק	וַיִּשָּׂא	וַאֲחֵיהֶם	הַכְּתָנִים
شروع-کیا	زرابابل-نے	ابن-	شالتيئیل	اور-یشوع	ابن-	یوصدق	اور-باقی	بھائی-ان-کے	ال-کابن
H2216	H3442	H7605	H3389	H2216	H3548	H0251	H3881	H6242	

וְהַלְוִיִּם	וְכָל-	הַבָּאִים	מִהַשְּׂבִי	יְרוּשָׁלַם	וַיַּעֲמִידוּ	אֶת-	הַלְוִיִּם	מִבְּנֵי	עֲשָׂרִים
اور-ال-لاوی	اور-تمام-	ال-آنے-والے	من-ال-قید	یروشلم	اور-کھڑا-کیا	کو	ال-لاویوں	من-ابن	بیس
H3881	H3605	H0935	H3389	H5975	H0853	H3881	H6242		

שָׁנָה	נְמַעְלָה	לְנַצְחַת	עַל-	מְלֶאכֶת	בֵּית-	יְהוָה:	פ
سال	اور-اوپر	لے-نگرانے-کرنے-کو	علی-	کام	گھر-	خداوند-کے	*
H8141	H4605	H5329	H4399	H3068			

ایل، سیالنتی بن زربابل میں کام اِس ہوئی۔ شروع تعمیر سے سرے نئے کی گھر کے رب میں مہینے دوسرے کے سال دوسرے کے آنے واپس سے جلاوطنی گئی دی لگا ذمے کے لاویوں اُن نگرانی کی کام تعمیری ہوئے۔ شریک اسرائیلی تمام باقی ہوئے آئے واپس میں وطن اور لاوی اور امام دیگر یوصدق، بن یسوع تھی۔ زائد سے اِس یا سال 20 عمر کی جن

וַיַּעֲמֹד	יֵשׁוּעַ	בְּנִי	וְנָחִי	קְדָמִי	וּבְנֵי	בְּנֵי	יְהוּדָה
اور-کھڑا ہوا	یسوع	بیٹے-اُس کے	اور-بھائی-اُس کے	قدمییل	اور-بیٹے-اُس کے	بیٹے	یہوداہ کے
H5975	H3442		H0251	H6934			H3063
כְּאֶחָד	לְנִצְחָה	עַל-	עֲשֵׂה	הַמְלֶאכֶה	בְּבֵית	הָאֱלֹהִים	ס
کے-ایک-ساتھ	لے-نگرانی-کرنے-کو	علی-	کرنے-والے	ال-کام	پ-گھر	ال-خدا-کے	*
H0259	H5329			H4399		H0430	
בְּנֵיהֶם	וְאֶחֱיהֶם	הַלְוִיִּם:					
بیٹے-ان-کے	اور-بھائی-ان-کے	ال-لاوی					
	H0251	H3881					

اولاد کی بوداویاہ جو بیٹے کے اُس اور ایل قدمی سمیت، بھائیوں اور بیٹوں اپنے یسوع تھے: کرتے نگرانی کی والوں بنانے گھر کا رب کرمل لوگ کے ذیل لای۔ کے خاندان کے حنناد اور تھے

וַיִּסְדְּו	הַבְּנִים	אֶת-	הַיִּבְלָ	יְהוָה	וַיַּעֲמִידוּ	הַזְּכָנִים	מְלֻבָּשִׁים	בַּחֲצֵצְרוֹת
اور-بنیاد-رکھی	ال-بنائے-والوں-نے	کو	بیکل	خداوند-کا	اور-کھڑا-کیا	ال-کابنوں-کو	لباس-پہنے	پ-ال-نرسنگے
H3245	H1129	H0853	H1964	H3068	H5975	H3548	H3847	H2689
וְהַלְוִיִּם	בְּנֵי-	אֶסְרָ	בְּמַצְלֹתֵי	לְהַלְלָ	אֶת-	יְהוָה	עַל-	יְדֵי
اور-ال-لاویوں-کو	بیٹے-	آسف-کے	پ-ال-جھانجھ	لے-حمد-کرنے-کو	کو	خداوند-کی	علی-	ہاتھ
H3881		H0623	H4700		H0853	H3068		H3027
מְלֻכָּ-	יִשְׂרָאֵל:							
بادشاہ-	اسرائیل-کے							
	H4428	H3478						

جھانجھ ساتھ ساتھ لای کے خاندان کے آسف لگے۔ بجائے ترم اور گئے ہو کھڑے ساتھ ہوئے پہنے لباس مُقَدَّس اپنے امام وقت رکھتے بنیاد کی گھر کے رب ہوا۔ مطابق کے بدایات کی داؤد بادشاہ کے اسرائیل کچھ سب لگے۔ کرنے ستائش کی رب اور بجائے

וַיַּעֲנֵנוּ	בְּהַלְלָ	וּבְהַזְרֹת	לְיְהוָה	כִּי	טוֹב	כִּי-	לְעוֹלָם	חַסְדּוֹ	עַל-
اور-گائے	پ-حمد	اور-پ-شکرگزاری	لے-خداوند	کہ	اچھا	کہ-	لے-ابد	رحمت-اُس-کی	علی-
		H3034	H3068				H5769		
יִשְׂרָאֵל	וְכָל-	הָעָם	הָרִיעוּ	תְּרוּעָה	גְּדוּלָה	בְּהַלְלָ	לְיְהוָה	עַל	הַיְסוֹד
اسرائیل	اور-تمام-	ال-قوم-نے	للكارا	للكار	بڑی	پ-حمد	لے-خداوند	علی	بنیاد-رکھی-گئی-گھر-
H3478	H3605		H7321	H8643		H3068			H3245
יְהוָה:	ס								
خداوند-کا	*								
	H3068								

بنیاد کی گھر کے رب کہ دیکھا ہے حاضرین جب ہے! ابدی شفقت کی اُس پر اسرائیل اور ہے، بھلا وہ لگے، کرنے تعریف کی رب سے گیت کے ثنا و حمد وہ لگے۔ لگانے نعرے زوردار میں خوشی کی رب سب تو ہے رہی جا رکھی

וּרְבִים	מִהַכְּהַנִּים	וְהַלְוִיִּם	וּרְאֵשֵׁי	הָאֲבוֹת	הַזְּקֵנִים	אֲשֶׁר	רָאוּ	אֶת-	הַבַּיִת
اور-بہت-سے	من-ال-کابنوں	اور-ال-لاویوں	اور-سرداروں	ال-آباء-کے	ال-بوڑھے	جنہوں-نے	دیکھا	کو	ال-گھر
	H3548	H3881		H0001	H2205		H7200	H0853	
הָרִאשׁוֹן	בְּיָסוֹדוֹ	זָה	הַבַּיִת	בְּעֵינֵיהֶם	בְּכִים	בְּקוֹל	גְּדוֹל	וּרְבִים	
ال-پہلے	پ-بنیاد-رکھنے-میں-اُس-کی	یہ	ال-گھر	پ-آنکھوں-ان-کی	روتے-ہوئے	پ-آواز	بلند	اور-بہت-سے	
H7223	H3245	H2088		H1058					
בְּתְרוּעָה	בְּשִׂמְחָה	לְהַרִים	קוֹל:						
پ-للكار	پ-خوشی	لے-اونچی-کرنے-کو	آواز						
	H8643	H8057							

بنیاد کی گھر نئے کے رب دیکھتے دیکھتے کے اُن جب تھا۔ ہوا دیکھا گھر پہلا کا رب نے جنہوں تھے حاضر سرپرست خاندانی اور لای امام، سے بہت لیکن تھے۔ رہے لگا نعرے کے خوشی لوگ سارے بہت باقی جبکہ لگے رونے سے آواز بلند وہ تو گئی رکھی

הָעָם	כִּי	הָעָם	בְּכִי	לְקוֹל	הַשְּׂמִיחָה	הַדְּרִיעֵת	קוֹל	מְכִירִים	הָעָם	וְאֵינִן
ال-قوم	کیونکہ	ال-قوم-کے	رونے	لے-آواز	ال-خوشی-کی	للكار	آواز	پہچانتی	ال-قوم	اور-نہیں
			H1065		H8057	H8643				H0369
			פ	לְמִרְחֹק:	עַד-	נִשְׁמָע	וְהַקּוֹל	גְּדוֹלָה	הַדְּרִיעָה	מְרִיעִים
			*	لے-دور	تک-	سنی-گئی	اور-ال-آواز	بڑی	للكار	للكارتی
				H7350	H5704	H8085			H8643	H7321

دیا۔ سنائی تک دُور دُور شور سکا۔ جا کیا نہ امتیاز میں آوازوں کی رونے اور نعروں کے خوشی کہ تھا شور اتنا